



### RETOURNER LES SUBMISSION À :

Module de réception des soumissions de l'Agence  
Parcs Canada  
Service national de passation de marchés

**Par télécopieur :** 1-855-983-1808

**Par courriel :**

[soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca](mailto:soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca)

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux demande de soumissions. Les soumissions soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique peuvent ne pas être acceptées.

La taille maximale des fichiers pouvant être reçus par Parcs Canada est de 15 mégaoctets. Le soumissionnaire est responsable de tout échec de transmission ou de réception de la soumission transmise par courriel dû à la taille du fichier.

### RÉVISION 002 INVITATION À SOUMISSIONNER

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Bureau de distribution :**

Parks Canada Agency  
National Contracting Services  
Calgary, AB

<b>Title - Sujet :</b> Amélioration du nivellement et du drainage du terrain de camping Whistlers, au parc national Jasper	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation :</b> 5P468-22-0011/A	<b>Date :</b> 03 mai 2022
<b>Amendment No. - N° de modification :</b> 002	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client :</b> 727	
<b>GETS Reference No.   N° de référence de SEAG :</b> PW-22-00993435	

<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin :</b> <b>At - à :</b> 2:00 PM <b>On - le :</b> 05 mai 2022	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> HAR
--	--

**F.O.B. - F.A.B. :**  
**Plant - Usine :**     **Destination :**     **Other - Autre :**

**Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à :** Ken Lacanilao

<b>Telephone No. - N° de telephone :</b> (587) 832-1894	<b>Fax No. -N° de télécopieur :</b> (855) 983-1808	<b>Email Address – Courriel :</b> <a href="mailto:kenneth.lacanilao@pc.gc.ca">kenneth.lacanilao@pc.gc.ca</a>
--	---	---

**Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction :**  
See Herein

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE**

<b>Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :</b>	
<b>Address - Adresse :</b>	
<b>Telephone No. - N° de telephone :</b>	<b>Fax No. - N° de télécopieur :</b>
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Signature :</b>	<b>Date :</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation :  
5P468-22-0011/A

Amd. No. - N° de la modif. :  
002

Contracting Authority - Autorité contractante :  
Ken Lacanilao

Client Ref. No. - N° de réf. du client :  
727

Title – Titre :  
Amélioration du nivellement et du drainage du terrain de camping Whistlers, au parc national Jasper

## Modification 002

La présente modification vise à distribuer les questions et les réponses de la visite facultative du site qui a eu lieu le 28 avril 2022.

### A. Renseignements sur la visite du site

#### 1. Participants à la visite du site

Fournisseur	Nom du représentant
970534 Alberta Ltd.	Bill Vooyo
Jasper Concrete	Terry Lanigan
Twin City Equipment Ltd.	Bryan Kordyban
EarthEx Contracting Ltd.	Darcy Ruddy
Johnson & Herbert Construction	Jason Johnson
Johnson & Herbert Construction	Donivan Herbert
Johnson & Herbert Construction	Joel Herbert
Johnson & Herbert Construction	Logan Herbert
McElhanney Ltd.	Alyson Stout

#### 2. Questions et réponses

- Q1.** Tous les matériaux sont-ils fournis par l'APC et disponibles dans la carrière Marmot?  
**R1.** Les matériaux précisés dans les documents d'appel d'offres qui doivent être fournis par l'APC proviendront de la carrière Marmot. Tout autre matériau requis par l'entrepreneur pour achever les travaux devra être acheté par celui-ci à l'extérieur du parc.
- Q2.** Allons-nous réutiliser les vis de sol? Il faut compter un délai de huit semaines pour l'approvisionnement de nouvelles vis.  
**R2.** Oui, il faudra réutiliser les vis actuelles; veuillez vous reporter aux documents contractuels.
- Q3.** Les déchets peuvent-ils être laissés sur le site ou doivent-ils être transportés jusqu'à la carrière Marmot?  
**R3.** Les matériaux excédentaires seront transportés jusqu'à la carrière Marmot. Lorsque les documents d'appel d'offres l'indiquent, certains matériaux d'excavation peuvent être mis au rebut sur le site. Veuillez vous reporter aux documents d'appel d'offres.
- Q4.** Peut-on fermer les toilettes lorsqu'on travaille à proximité de celles-ci?  
**R4.** Non.
- Q5.** De qui relève la responsabilité de la gestion de la circulation?  
**R5.** La responsabilité de la gestion de la circulation et de la sécurité du site incombe à l'entrepreneur. Le terrain de camping demeurera ouvert pendant les travaux. Seuls certains emplacements de camping, adjacents aux travaux de construction, resteront inaccessibles jusqu'au 2 juin. Veuillez vous reporter aux documents d'appel d'offres pour plus de détails.

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**